ےمے کے کے لیے کہ کا Legislative Assembly of Nunavut



Nunavut Maligaliurvia Assemblée législative du Nunavut

August 17, 2017

Hon. Monica Ell-Kanayuk, MLA
Minister of Economic Development and Transportation
Office of the Minister
Legislative Assembly Precinct
Iqaluit, NU
X0A 0H0

Tabled Document 345-4(3)

Sept 13/14

Dear Minister Ell-Kanayuk:

As you know, I have been a strong advocate for measures to support Inuit art and artists in Nunavut, which is why I am writing to express concerns that have been raised with me by a number of constituents concerning the new Iqaluit International Airport.

The importance of ensuring that genuine Inuit art made by Inuit artists is clearly identified as such has been long acknowledged. Consequently, you will understand why I was extremely disappointed to note that the retail outlet which has been granted the concession to operate in the new international airport is currently selling a number of items in its Inuit art showcase display which may not, in fact, be made by Inuit artists. It is my understanding that although a number of these items are reminiscent of the style of small sculpture for which many Inuit artists are renowned, they are, in fact, produced at a manufacturing facility in British Columbia. I believe that this retail practice is unethical and deceptive, and has no place in a government facility such as our new international airport.

As you aware, I have also raised concerns regarding other issues pertaining to the airport, and have noted that a number of matters have recently attracted public attention following the opening of the facility. I will raise these with you at the appropriate time and in the appropriate forum.

I look forward to your reply.

Yours sincerely,

762

Paul Okalik, MLA Iqaluit-Sinaa

c.c. President, Inuit Art Foundation
Chair, Board of Directors of the Nunavut Arts and Crafts Association
President, Board of Directors of Arctic Co-operatives Limited

ログラスト 1200, Δもっな、カロン、カロン Box 1200, Inaluit, N.U. Canada XOA OHO かん かけては (867) 975-5000 アキャル・バステン (867) 975 5190

ューシューン Legislative Assembly of Nunavut ずか 17, 2017



Nunavut Maligaliurvia Assemblée législative du Nunavut

Jσb Δρ'-ba4%, Lcucp%Π
 Γσ'C Λ«'c 4
 Γσ'CΡ' ΠΠς'ձ%υ
 Lcucp'ձ%
 Δ'b>Δ', ΔαΦ'
 X0A 0H0

Γσ'C Δρ'-batsk:

'bPalla', ላኮ/ʔጎጋጐሀ σ'፫ላነተነት'ቴ'ር"፣ለLUL Δ ውልና ካዉኦሀጐቦ°σጐ ካዉኦሀጐቦ°σጐ Δ bተጐጋልσኅ፫ጐ ውዉዎኑӶ, $C\Delta$ L°ዉ과 በበናann' ልለት አህርኦተማ ኦペ°ውና ካጐየርኦለLተማ 'ቴኒ/ቴ'ርጐውና መay ተጠናል።

CLDL Δ D^D' \applicite \Delta \Delt

JUDING AND BOND OF AND STATE OF THE PROPERTY O

MASS 250

The Maria



ለペ՟፫ላተርጢትዕና Δ∿Րናናተርጢትዕና ⊃ Economic Development & Transportation

Department of Economic Development & Transportation
Pivalliayuliqiyikkut Ingilrayuliqiyitkullu
Ministère du Développement économique et des Transports

Hon. Monica EII-Kanayuk / Lob Δρ^c-b こ 弋⁶

SEP 1 2 2017

TRANSLATION TO FOLLOW

Mr. Paul Okalik MLA, Iqaluit – Sinaa PO Box 1200 IQALUIT, NU X0A 0H0

Dear Mr. Okalik:

Thank you for your letter of August 17 regarding the retail concession at the Iqaluit airport. As the Minister of Economic Development and Transportation, I am an advocate of Inuit art and artists, and I agree that it is important that their work not be confused with mass-produced items.

I understand that the retail operator, Northern Images, at the airport has recently labelled the community of origin for the genuine items they are selling, and have the mass-produced items in a separate display case. Although, it would be ideal to eliminate unauthentic mass-produced items all together but I believe that this a step in the right direction to prevent confusion amongst our art. In saying this, I do plan to address this with the cooperative, requesting them to be vigilant on this issue and to consider marking the display cases in a way that clearly highlights genuine Inuit art.

Again, thank you for your letter and bringing this matter to my attention.

Yours truly,

Monica Ell-Kanayuk

mun Ell-Kaugell

Minister

cc: Ms. Sherri Rowe, Deputy Minister, Department of Economic Development and

Transportation



Pivalliayuliqiyikkut Ingilrayuliqiyitkullu

Ministère du Développement économique et des Transports

Hon. Monica EII-Kanayuk / Lσb Δρ^c-bo-₹⁵b

SEP 1 2 2017

<' >bc¹ Lclc>¹0, Δ¹b₂Δ¹ - γά ΠΠ¹05bbρη¹l 1200 Δ¹b₂Δ¹, ρα⁹l XOA 0H0

DbC¹J¹:

ᠮᠪᡟᡥᡆᡤᡃ ᠬᠬᡪᡄᠵᡪᠷ᠄ᡏᡤ᠈ᠮ᠘᠈ᢣᢉᡠ᠉ᠫᡣ᠂ᠣᢣ᠋ᠷᡝᢐᡲᠾᠥ ᠘ᢑ᠘᠂ᡠᡲᠾᢗᢆᢤᠪ᠌᠌ᢐᡲᠾᠣ. ᠮᠣᡃᢗᠫᡃ᠋ᡈ᠘᠙ᡩᠸᠯᡧᠸᡙᡟᢐᠲ᠌᠈᠘ᡭᡥᡪᡲᡳᠧᡙᡟᢐᠣᠫ᠋,᠘ᠪᡳᢛᡳ᠘ᢣᠵᡲ᠘᠘᠘᠘᠂᠘ᢘ᠐ᢥᡥᢐᡠ ᢣᡆᢪᡟᠯᢀ᠋ᡥᠬᡥᠬᢪᠣᠫ᠋,ᡏᡥᠬᡝᠪᡣᢉᡃᠵᢉᢗᠫᡃ᠈ᠰ᠘ᡙᠣᠣᡲᠾᠦᡟ᠘ᢋᠮᠣᡟ᠘ᠴᠸᢇ᠌᠌ᢗᠫᡏᡆᡗ᠂ᡏᡗᡕᠣᡟ ᢣᡆᢣᢣ᠘ᡠ᠈ᠰᠧ᠋ᡤᡶ᠋ᡥᠬᡃᡗ᠘ᢆ

ጋየ/ኮLኑካሪና σኮልናልነΓካ ላኮርና/ት, Northern Images, ፕኮ∿ሀር-የካዕልነΓ α ው Δ ካዕ/ማ/ናርማጋΓσጭ α Γ α ው α ር α ነው α ነር ነው α ነው α ነር ነው ነው α ነር ነው α ነር ነው α ነር ነው ነው

 $\label{eq:continuity} \mathsf{d}^{\mathsf{b}} \mathbf{c}^{\mathsf{b}} \mathsf{b}^{\mathsf{b}} \mathsf{d}^{\mathsf{b}} \mathsf{d}^{$

MOSIDSE

406 111-60 del

Ĺσ_b Δρ^c-bα_ζς_b Γσ^cC